



PROGETTO “CAMPAGNA PROMO-COMMERCIALE IN CANADA - SEGMENTO TURISMO ORGANIZZATO, FINALIZZATA ALLA PROMO-COMMERCIALIZZAZIONE E AL POSIZIONAMENTO SUL MERCATO DEL MARCHIO GLOBALE DI DESTINAZIONE “EMILIA-ROMAGNA” ”- Procedura negoziata ai sensi del D. Lgs 50/2016.

CIG: ZE1234FAAF

CAPITOLATO TECNICO

La procedura ha per oggetto l'affidamento diretto, previa consultazione degli operatori economici, dei servizi di promozione e comunicazione per la realizzazione di una campagna promo-commerciale in Canada per il segmento di mercato del turismo organizzato (gruppi e FIT), finalizzata alla promo-commercializzazione e al posizionamento del marchio globale di destinazione Emilia-Romagna.

Premessa

Attraverso il presente progetto Apt Servizi - società in house della Regione Emilia-Romagna, specializzata nella gestione e attuazione dei piani regionali in materia di turismo sul mercato nazionale e, in particolare, nella realizzazione di progetti sui mercati esteri, nonché preposta alla promozione e valorizzazione integrata delle risorse turistico-ambientali, storico-culturali, dell'artigianato locale e dei prodotti tipici dell'agricoltura della Regione, intende:

- incrementare i flussi turistici inbound verso l'Emilia-Romagna dal Canada, per sostenere la crescita e la stabilità dell'industria turistica regionale;
- fidelizzare i flussi turistici inbound continuativi dal Canada;
- accrescere la notorietà e il valore del brand di destinazione turistica globale Emilia-Romagna, in Canada;
- sviluppare sinergie con marchi commerciali turistici affermati e noti in un bacino estero di catchement del turismo dell'Emilia-Romagna altamente potenziale e strategico (Canada);
- rafforzare l'efficacia del messaggio promozionale e pubblicitario, collegandolo all'attività commerciale implementata da tour operator che



organizzano e vendono, in Canda, viaggi e soggiorni turistici con destinazione l'Emilia-Romagna;

- Incrementare la quota di mercato del turismo organizzato (gruppi e FIT).

Art 1 Oggetto della prestazione

Il presente capitolato ha per oggetto l'acquisizione di servizi di promozione, promo-commercializzazione e di comunicazione per sostenere e rafforzare l'immagine della destinazione turistica globale Emilia-Romagna in Canda, nel segmento del turismo organizzato (gruppi e FIT), nonché di favorire e incrementare i flussi turistici inbound dal Canada verso l'Emilia-Romagna.

Quanto sopra nell'intento di valorizzare il territorio e l'offerta dell'Emilia-Romagna nel suo complesso, con le sue varie articolazioni di prodotto turistico (Mare, Montagna, Natura, Città d'Arte, Cultura, Terme, Benessere, Food Valley, Motor Valley, Wellness Valley, ecc.), attraverso i seguenti strumenti:

- promo-pubblicità sugli strumenti commerciali (stampati o digitali) dei tour operator che organizzano e vendono, in Canda, viaggi e soggiorni in Emilia-Romagna;
- campagne advertising b2c on e offline;
- campagne b2c e/o b2b sui social network (facebook, instagram, youtube, ecc.);
- campagne b2c e/o b2b di direct marketing;
- eventi promo-commerciali b2c e/o b2b con presentazione della destinazione Emilia-Romagna;
- workshop e/o seminari b2b con agenti di viaggio retailer;
- webinar b2b per agenti di viaggio retailer;
- tour formativi in Emilia-Romagna per agenti di viaggio retailer.

Art 2 Caratteristiche e modalità di esecuzione del progetto

Le azioni di promozione, comunicazione e promo-commercializzazione del brand di destinazione turistica globale Emilia-Romagna richieste con la presente procedura sono finalizzate a incrementare e potenziare i flussi turistici dal mercato obiettivo – Il Canada – verso l'Emilia-Romagna, con lo scopo di aumentare l'attrattività e la competitività regionale con incremento dei volumi di affari e impatto concreto in termini di ROI, vale a dire con risultati reali e misurabili per il tessuto economico sociale dell'intero territorio regionale.

Il mercato d'interesse, in coerenza con le linee guida regionali e il piano di marketing e promozione turistica di Apt Servizi, è il Canada.

La proposta tecnica progettuale dovrà garantire un'efficace campagna promo-commerciali, misurabile attraverso un congruo numero di arrivi e presenze turistiche, da



generare attraverso un'attività commerciale di vendita di viaggi e soggiorni con destinazione l'Emilia-Romagna.

Le attività di comunicazione, promozione, promo-commercializzazione e commercializzazione devono essere svolte tassativamente in Canada, mercato obiettivo del progetto (ad esclusione dell'attività di tour formativi in Emilia-Romagna per agenti di viaggio retailer canadesi).

Gli operatori economici dovranno presentare una specifica proposta progettuale composta da:

- il piano strategico di marketing per la destinazione Emilia-Romagna;
- il piano della campagna promo-commerciale della destinazione Emilia-Romagna.

Art 3 Descrizione del servizio

La campagna promo-commerciale deve essere esclusiva della sola destinazione Emilia-Romagna (ivi inclusi i territori e le località turistiche della regione) e prevedere un mix di strumenti (almeno 4 tipi), a scelta tra quelli indicati all'art. 1 del presente capitolato.

La creatività della campagna deve integrare il logo turistico della Regione Emilia-Romagna, che sarà fornito da Apt Servizi alle aziende aggiudicatrici.

Trattandosi di una compartecipazione al piano di comunicazione, pubblicità e promozione, gli operatori economici partecipanti alla gara potranno inserire nel piano della campagna promo-commerciale azioni e interventi già implementati nel corso del 2018, anche quelli con visual grafici sprovvisti del logo turistico della Regione Emilia-Romagna, purché il messaggio pubblicitario citi e metta in evidenza la denominazione "Emilia-Romagna" e/o uno o più territori e/o località turistiche della regione.

Art 4 Durata e tempi di realizzazione del servizio

Il contratto avrà decorrenza dalla data di sottoscrizione fino al 31.12.2018, con opzione di rinnovo per un altro anno, alle medesime condizioni, per la medesima offerta e al medesimo costo.

Durante tutta l'esecuzione, l'operatore economico aggiudicatario dovrà consentire all'amministrazione l'effettuazione di verifiche e controlli sul regolare svolgimento del servizio, sul rispetto dei termini e delle condizioni stabilite contrattualmente.

Art 5 Importo di gara

L'importo a base di gara è € 39.900,00 oltre IVA 22%. L'importo massimo di spesa conseguente alla stipula del contratto è pari a € 39.900,00 oltre IVA 22%. Il valore del primo anno è pari a € 19.950,00 oltre IVA 22%. Il valore del secondo anno opzionale è pari a € 19.950,00 oltre IVA 22%. Il valore complessivo della procedura è pari a € 39.900,00 oltre IVA 22%.

Art 6 Responsabilità e obblighi

L'aggiudicatario è direttamente ed esclusivamente responsabile dei danni derivati da cause a lui imputabili di qualunque natura, che risultino arrecati dal proprio personale a persone o a cose, tanto dell'amministrazione che di terzi, in dipendenza di omissioni o negligenze nell'esecuzione della prestazione. L'aggiudicatario s'impegna in ogni caso ad osservare le norme in materia di sicurezza e di prevenzione degli infortuni sul lavoro vigenti in materia, nelle esecuzioni delle prestazioni contrattuali, tutte le vigenti disposizioni legislative, dei regolamenti concernenti le assicurazioni sociali e di qualsiasi altra prescrizione normativa che potrà essere emanata in materia.

La ditta aggiudicataria s'impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti, in base alle disposizioni legislative e regolamenti vigenti in materia di lavoro e assicurazioni sociali, assumendo a proprio carico gli obblighi relativi

La ditta aggiudicataria s'impegna altresì ad attuare nei confronti dei propri dipendenti, occupati nel servizio del presente capitolato, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti di lavoro collettivi applicabili alla categoria e nelle località in cui svolgono le prestazioni.

Apt Servizi è assolutamente estranea al rapporto di lavoro costituito tra la ditta e i propri dipendenti addetti al servizio e non potrà mai essere coinvolta in eventuale controversia che dovesse insorgere, in quanto nessun rapporto di lavoro si intenderà instaurato tra i dipendenti della ditta e il committente Apt Servizi

Art 7 Disposizioni in materia di sicurezza

E' fatto obbligo alla ditta aggiudicataria, al fine di garantire la sicurezza sui luoghi di lavoro, di attenersi strettamente a quanto previsto dalla normativa in materia di miglioramento della sicurezza dei lavoratori vigente nel proprio paese.

Art 8 Inizio delle prestazioni – Verifiche – Inadempimenti

I servizi di promozione e comunicazione dovranno essere eseguiti entro il termine di validità del contratto.

Durante tutta l'esecuzione, l'operatore economico aggiudicatario dovrà consentire all'amministrazione l'effettuazione di verifiche e controlli sul regolare svolgimento del servizio, sul rispetto dei termini e delle condizioni stabilite contrattualmente.

Ai fini della verifica di conformità della fornitura, l'operatore economico aggiudicatario è obbligato ad inviare ad Apt Servizi entro il 30.12.2018:

- giustificativi - cartacei e/o digitali - comprovanti l'avvenuta realizzazione della campagna promo-commerciale della destinazione Emilia-Romagna e il rispetto delle modalità di esecuzione del servizio indicate all'art. 3 del

presente capitolato (esclusività, mix di strumenti, logo turistico regionale o citazione denominazione Regione/territori e/o località turistiche della regione)

- un report scritto certificante i volumi complessivi incoming generati dall'implementazione del piano strategico di marketing per la destinazione Emilia-Romagna (totale arrivi e totale presenze, comparazione percentuale con l'anno precedente).

Nel caso di inadempienze gravi quali:

- mancata realizzazione del piano strategico di marketing (es. cancellazione di tutte le linee di prodotto causa mancanza di prenotazioni, ecc.);
- mancata realizzazione della campagna promo-commerciale;
- mancato rispetto delle modalità di esecuzione del servizio indicate all' art. 3 del presente capitolato;
- mancato invio dei giustificativi e dei volumi generati.

Apt Servizi risolverà il contratto ai sensi e per gli effetti di cui agli art. 1453 e segg. del Codice Civile, con tutte le conseguenze di legge che la risoluzione comporta.

Nel caso di inadempienze minori come:

- realizzazione parziale del piano strategico di marketing e/o del piano della campagna promo-commerciale (es. annullamento parziale di linee di prodotto per assenza di prenotazioni, con conseguente riduzione della durata della campagna, ecc.)
- mancato raggiungimento degli obiettivi di vendita annuali (arrivi e/o presenze inferiori rispetto ai valori indicati nell'offerta tecnica);

Apt Servizi procederà con l'applicazione di una penale insindacabile che varierà da un minimo del 10% ad un massimo del 50% del valore aggiudicato.

Art 9 Corrispettivo e modalità di pagamento

Il pagamento del corrispettivo (in euro) avverrà a seguito di corrispondente fatturazione emessa dall'aggiudicatario, previa verifica di conformità dei servizi e delle attività realizzate. La verifica sarà effettuata mediante l'acquisizione della documentazione di cui all'art 8 del presente capitolato.

L'operatore economico potrà fatturare la fornitura solo dopo aver inviato all'amministrazione i documenti di cui all'art. 8 del presente capitolato. Il mancato invio di tali documenti costituisce inadempienza grave e darà origine alla risoluzione del contratto ai sensi e per gli effetti dell'art 1453 e segg. del Codice Civile.

Art 10 Obblighi tracciabilità flussi finanziari

L'operatore economico aggiudicatario assume espressamente, ai sensi dell'art. 3 della L. 13 /08/2010 n. 136 e s.m.i. gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari in detta norma previsti, impegnandosi a fornire ad Apt Servizi un conto corrente dedicato ai pagamenti. Il mancato rispetto della presente clausola comporta l'automatica risoluzione di diritto del contratto ai sensi dell'art.1456 del Codice Civile.

Art 11 Risoluzione e recesso

Si potrà procedere alla risoluzione del contratto nei seguenti casi:

- a) quando Apt Servizi e l'impresa, per mutuo consenso, sono d'accordo che si proceda all'estinzione contrattuale prima dell'avvenuto compimento dello stesso;
- b) per sopravvenuta, assoluta e definitiva impossibilità delle prestazioni da parte dell'impresa per causa ad essa non imputabile;
- c) per fallimento, scioglimento, liquidazione o cessazione di attività;
- d) per cessione del contratto;
- e) per cessione dell'azienda, ove Apt Servizi decida di non continuare il rapporto contrattuale con l'acquirente; la medesima procedura si adotta in caso di affitto o usufrutto dell'azienda;
- f) per frode, grave negligenza e inadempimento, mancato rispetto degli obblighi e delle condizioni sottoscritte;
- g) in altri casi previsti dalla vigente normativa e dal presente capitolato (questi secondi sono dettagliati all'art. 8 del presente capitolato).

All'impresa inadempiente saranno addebitate le maggiori spese sostenute da Apt Servizi rispetto a quelle previste dal contratto risolto. L'esecuzione in danno non esime l'impresa dalle responsabilità civili e penali in cui la stessa possa incorrere a norma di legge per i fatti che hanno motivato la risoluzione.

La stazione appaltante si riserva la facoltà insindacabile di non dare luogo alla gara o prorogarne la data senza che i concorrenti possano vantare alcuna pretesa a riguardo. Si riserva, inoltre, la facoltà di interrompere o annullare in qualsiasi momento la procedura in base a valutazioni di propria e esclusiva competenza, senza che i concorrenti possano vantare diritti e/o aspettative di sorta, né ottenere il rimborso di spese a qualunque titolo eventualmente sostenute.

Art 12 Riservatezza

L'aggiudicatario s'impegna ad osservare la piena riservatezza su informazioni, documenti, conoscenze o altri elementi eventualmente forniti da Apt Servizi, da enti e amministrazioni pubbliche e da associazioni o altri enti partecipanti al progetto e/o eventuali interessati dalle attività

Art 13 Trattamento dei dati

I dati forniti dagli operatori economici, obbligatori per le finalità connesse alla presente procedura, saranno trattati da Apt Servizi conformemente alle vigenti disposizioni di legge (D. Lgs. 196/2003). Titolare del trattamento dei dati è Apt Servizi s.r.l., nella persona del suo Presidente e legale rappresentante; Responsabile del trattamento dei dati è la Dott.ssa Rita Boselli, Responsabile Amministrativa.



Art 14 Disposizioni finali

Tutto quanto non previsto dal presente capitolato verrà disciplinato dalle vigenti disposizioni di legge.